The Diary of Tamura Yoshikazu: Writing under the Gaze of the
*Kokutai* during the Japanese Imperial Army New Guinea
Campaign

by

Victoria Eaves-Young
B.A (Asian Studies) M. Asian Studies

A Thesis submitted in fulfilment of the requirements for the Degree of
Doctor of Philosophy
(Japanese)

The School of Asian Languages and Studies
Department of Japanese
Faculty of Arts
The University of Tasmania, Australia
August, 2011
Declaration of Originality

I hereby certify that the work embodied in this thesis is the result of original research and has not been submitted for a higher degree to any other university or institution.

Signed ..............................................

Authority of Access

This thesis may be made available for loan and limited copying in accordance with the Copyright Act 1968.

Signed ..............................................

Statement of Ethical Conduct

The research associated with this thesis abides by the international and Australian codes on human and animal experimentation, the guidelines by the Australian Government’s Office of the Gene Technology Regulator and the rulings of the Safety, Ethics and Institutional Biosafety Committees of the University.

Signed.............................................
Dedication

In memory of Herbert Cooper, (my grandfather),
and the diarist, Tamura Yoshikazu.

I dedicate this thesis to these two rural soldiers,
who, despatched to horrendous battlefield conditions
in two very different conflicts, and at two
very different times, dedicated themselves to
a cause in which they believed.
Acknowledgements

I give sincere thanks to my supervisor, Dr Barbara Hartley, whose expert advice, unflagging guidance and, above all, profound insight, have taught me dedication to scrupulous research and scholarly writing, which have enabled this thesis to reach completion. My journey began under the guidance of Dr Maria Flutsch, whose unfailing patience, meticulous attention to detail and genuine personal touch never failed to inspire. Facilitating the progress of the work were Mayumi Shinozaki at the National Library of Australia, Keiko Tamura at the Australian War Memorial, and Machiko Ishikawa at the University of Tasmania. Much appreciated guidance has also been forthcoming from Dr Carol Hayes and Shun Ikeda at the Australian National University, and Yoji Hashimoto at the University of Tasmania. Encouragement has been so freely offered by Dr Michael Peterkin of the ACT. Many thanks also to John and Danny Williams for their generous hospitality and friendship.

This long and at times emotionally taxing project has been made so much easier by the love of my family. I applaud my wonderful husband, Geoffrey, who has continued to support and assist me and, more importantly, believe in me. Thanks go to my children, Issabel, Georgia, Zachary and Kyle, grandchildren Amelie, Luke and Maxwell, and my encouraging parents, Arthur and Shirley Cooper, who have all been patiently waiting in the wings of my life as the writing of this thesis, year after year, took centre stage. Finally, the journey has reached its destination. I offer this work to the memory of Tamura Yoshikazu, and to all who have graced and touched my life.

Hito wa chitte mo, na wo nokosu.
# Table of Contents

Declaration of Originality and Authority of Access.......................................................... i

Dedication ................................................................................................................................ ii

Acknowledgements ................................................................................................................ iii

Table of Contents .................................................................................................................... iv

Abstract ....................................................................................................................................... viii

Glossary of Terms .................................................................................................................... ix

Introduction ................................................................................................................................. 1

  Tamura’s Diary and Diary Writing in Japan ................................................................. 7

  The Wider Practice of Diary Writing in the Japanese Military .......................................... 9

  Chapter Overview .............................................................................................................. 11

  The Emperor, Death, and *Yamato Damashii* ............................................................ 21

  Nature .................................................................................................................................... 26

  Relinquishing the self .......................................................................................................... 28

  Relevant Scholarship ........................................................................................................... 31

  Notes on Conventions ......................................................................................................... 36

Chapter One: An Extraordinary Diary of an Ordinary Soldier ....................................... 39

  Introduction ......................................................................................................................... 39

  Who Was Tamura Yoshikazu? ...................................................................................... 40

  Before New Guinea .......................................................................................................... 44

  A Soldier’s Journey ........................................................................................................... 46

  Becoming the Emperor’s Soldier .................................................................................... 53

  The Campaign in the South So Far .................................................................................. 55

  The Diary ............................................................................................................................. 58

  How Does Tamura Write? ............................................................................................... 61

  For Whom Does Tamura Write? ..................................................................................... 63

  The Influence of the *Kokutai* Gaze ............................................................................. 71

  What Does Tamura Write? ............................................................................................... 75

  Why Does Tamura Write? ............................................................................................... 78

Chapter Two: *Kokutai*, Death and a Sense of Country for Soldiers ............................. 94

  Introduction ......................................................................................................................... 94

  The emergence of the *kokutai* – the re-creation of ancient myth ............................ 97

  The Motif of the Emperor as a Symbol of Sacrifice ...................................................... 98

  Japan as the Sublime .......................................................................................................... 100

  Man’s Greatest Calling: The Dark Side of *Yamato Damashii* .................................... 105
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter Three: Out of Country</th>
<th>161</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>Out of Landscape</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>The Landscape of Deprivation</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>A Hell-hole of a Place</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>The Jungle as Physically Perverse</td>
<td>181</td>
</tr>
<tr>
<td>The Jungle as Disorder</td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>The Ennui of Endless Rain</td>
<td>186</td>
</tr>
<tr>
<td>The Spectre of Starvation</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>Disease, Illness and Utter Fatigue</td>
<td>204</td>
</tr>
<tr>
<td>Submitting to Power</td>
<td>209</td>
</tr>
<tr>
<td>Communication Breakdown</td>
<td>216</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter Four: Creating an Idealized World</th>
<th>223</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>223</td>
</tr>
<tr>
<td>Letters as Solace</td>
<td>226</td>
</tr>
<tr>
<td>Letters as Comfort</td>
<td>241</td>
</tr>
<tr>
<td>Media</td>
<td>251</td>
</tr>
<tr>
<td>Journey through the Past</td>
<td>256</td>
</tr>
<tr>
<td>Travel in the Homeland</td>
<td>258</td>
</tr>
<tr>
<td>Journey across the Continent</td>
<td>270</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter Five: Re-visioning a Familiar Landscape</th>
<th>283</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Introduction</td>
<td>283</td>
</tr>
<tr>
<td>Nature: Controller or Controlled</td>
<td>284</td>
</tr>
<tr>
<td>Re-creating an Emotionally Accommodating Landscape</td>
<td>287</td>
</tr>
<tr>
<td>Autumn as a Seasonal Anchor</td>
<td>293</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Figures Table

Figure 1. Photo taken of framed photograph of Tamura Yoshikazu in the family altar in Oyama, March 2009 ................................................................. 40
Figure 2. Map of Tochigi Prefecture Removed due to copyright ........................................ 40
Figure 3. Map of Japan Removed due to copyright ................................................................. 41
Figure 4. View from the original Tamura family home in Oyama, Tochigi Prefecture. Photo taken March 2009 ........................................................................................................ 42
Figure 5. The original Tamura home in Oyama, Tochigi Prefecture ....................................... 42
Figure 6. The family Buddhist altar in the original Tamura home. Photographed March 2009.. 45
Figure 7. Tamura Sadanobu and daughter with the original diary. Photographed March 2009. 46
Figure 8. Map of Japan, Korea and China highlighting the areas mentioned in Tamura's diary Removed due to copyright ................................................................. 50
Figure 9. Page one of Tamura's diary .................................................................................. 51
Figure 10. An example of a Japanese Army Issue Diary ....................................................... 58
Figure 11. Map of New Guinea highlighting the areas in which Tamura's regiment was deployed Removed due to copyright ................................................................. 59
Figure 12. Inabayama no tsuki ............................................................................................. 288